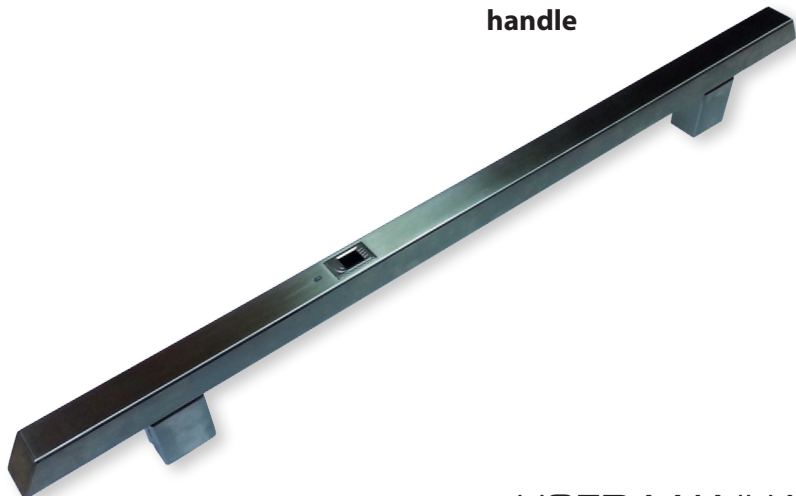


inokey

SYSTEM

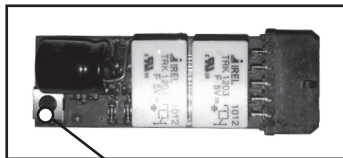
handle



- USER MANUAL
- INSTRUCTIONS D'UTILISATION
 - BEDIENUNGSANLEITUNG
 - UPUTE ZA UPORABU
 - ISTRUZIONI PER L'USO
 - NAVODILA ZA UPORABO

TECHNISCHE DATEN:

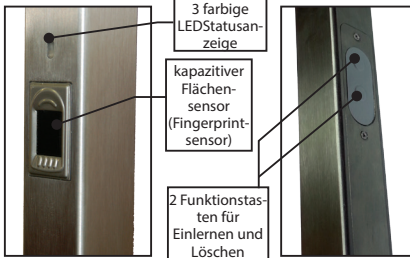
- Fingerprint Sensor: robuster kapazitiver Flächensensor der neuesten Generation, exzellente Bildqualität,
- Algorithmen/Erkennungsmodule von MB fingerMetrica GmbH
- Speicherkapazität: 1000 Fingerabdrücke (2 bis 3 Finger pro Person)
- Hohe Datensicherheit: 256-bit-Verschlüsselung der gespeicherten Daten
- 2 Relais-Ausgänge (AC/DC; bis 40V, max. 3A)
- Überbrückbare Entfernung: DC und Schließer bis zum 40m
- Sehr schnelle Identifikationsgeschwindigkeit (< 1,2s) und hohe Erkennungsgenauigkeit
- Betriebstemperatur: - 30 bis +80 Grad Celsius
- Betrieb bis zum 100% Luftfeuchtigkeit
- Max. Stromaufnahme: – max. 150/70 mA im Aktivbetrieb, max. 20 mA im Power Down Modus
- Maximale Schaltleistung: abhängig vom Typ des Motorschlosses, Stromversorgung normalerweise durch Systemversorgung
- Eingangsspannungsbereich: 8 - 30 VAC und VDC
- Nicht flüchtige Speicherung der Fingerabdrücke/Biodaten bei Stromausfall
- CE Qualifikation – ESD bis 9kV
- Konfigurierbarer Power Down Mode
- Nach IP55 Spritzwasser fest – sofern mitgelieferte Dichtung gemäß Anleitung fixiert und Gerät fest verschraubt wird.
- Einlernen/Löschen von Personen per Masterfinger/ 2 Tasten - Anzahl eingelernter Administratoren: 3
- keine Zeitsteuerung - sobald Finger erkannt, erfolgt Aktivierung des Ausgangs; Aktivierungszeit fest 2 Sekunden
- DC- und Relaisanschluss per Fachpersonal



Factory reset

INDEX

1. ERSTEINSCHALTUNG	17
2. RICHTIGE BEDIENUNG	17
3. BETRIEBSMODI	18
4. RELAISAUSWAHL	18
5. ROLLE DER ADMINISTRATOREN UND EINLERNEN DER MASTERFINGER	18
6. EINLERNEN VON WEITEREN NUTZERFINGERN	19
7. LÖSCHEN VON BENUTZERN - EINZELNER FINGER BZW. DES GANZEN NUTZERS	19
8. ALLES LÖSCHEN	20
9. BESCHREIBUNG DER LED STATUSANZEIGE	21
10. WARTUNG UND PFLEGE	21
11. FEHLERBESCHREIBUNG / -BEHEBUNG	22
12. HERSTELLERGARANTIE	22
13. LISTE DER ADMINISTRATOREN UND NUTZER	45



1. ERSTEINSCHALTUNG

Nachdem der INOKEY Leser mit Spannung versorgt wird, leuchten die blaue und die rote LED kurzzeitig auf und der akustische Ton ist gleichzeitig kurz zu hören. Nach der Initialisierung leuchtet die blaue LED dauernd – der Leser befindet sich dann im normalen Betriebsmodus und kann bedient werden. Dieser Zustand wird als Free-Scan Modus bezeichnet, der nach jeder Aktion bzw. ausgeführter Funktion wieder eingenommen wird. Im Freescan-Mode sind alle Funktionen (Einlernen, Löschen) frei geschaltet und ein positiv erkannter gespeicherter Finger löst die Freischaltung des Ausgangssignals aus. Eine konstant leuchtende rote LED nach dem Hochlauf signalisiert einen Gerätefehler. Im Dauerbetrieb (Default Einstellung) ist der Leser dauernd betriebsbereit. Im Power Down Modus schaltet der Leser nach 15 Sekunden automatisch ab – alle LEDs und Funktionen sind dann inaktiv – das Gerät muss dann durch das Betätigen einer der Tasten wieder aktiviert werden.

Wichtiger Sicherheitshinweis:

Solange keine Personenfinger eingelernt werden und das Archiv leer ist, ist jeder in der Lage, Finger einzulernen, da die Tasten frei zugänglich sind – es wird daher empfohlen. Das Gerät sofort nach der Ersteinschaltung mit den ersten 3a DmIn/Masterfingern zu belegen und das Gerät nicht unbeaufsichtigt zu installieren bzw. in Betrieb zu halten, solange die ersten 3 Finger nicht eingelernt werden.

2. RICHTIGE BEDIENUNG

Der im INOKEY Fingerprint-Leser integrierte kapazitive große Flächensensor liefert eine ausgezeichnete Bildqualität und dadurch hochgenaue Fingerprintmerkmale sogar unter schwierigen Bedingungen und minimiert gleichzeitig die Möglichkeit des Missbrauches. Trotzdem muss jede Technologie gemäß seiner Spezifikationen genutzt werden. Deshalb werden die richtige Bedienung und das korrekte Auflegen des Fingers auf den Flächensensor in diesem Abschnitt beschrieben; besonders wichtig ist dabei, dass die Finger beim ersten Einlernvorgang sorgfältig und mit hoher Einlernqualität eingelernt werden. Mit ein wenig Übung lernt man schnell, den Finger korrekt auf den Sensor aufzulegen und zu positionieren.

Besonders wichtig vor allem dabei ist, dass das Auflegen des Fingers mit der größtmöglichen Flächenabdeckung des Sensors erfolgt und zwar mit dem Fingerbereich, der die meisten Fingermerkmale enthält – dabei ist auch der optimale Fingeranpressdruck mitentscheidend, d. h. der Finger darf nicht zu fest aber auch nicht zu leicht aufgedrückt werden.

Sofern keine ausreichend gute Fingerprint-Referenz generiert werden kann – z. B. in den Fällen wenn „die gescannte Fläche zu klein ist, wenn der Finger zu fest, zu leicht gedrückt oder zu steil aufgelegt wird oder wenn nur die Fingerkuppe abgescannt wird“, leuchtet die rote LED einmal – sofern Funktionsabläufe im Gerät nicht dem gewünschten Ablauf entsprechen, erfolgt Timeout, die rote LED blinkt, der akustische Ton ertönt 3mal und

das Gerät begibt sich in den Ausgangszustand zurück. Erfolgreiche Scan-Vorgänge und das zugehörige Auflageverhalten sollten sich ins Bewusstsein des Nutzers einprägen.



Flache großflächige zentrierte Position des Fingers beim Auflegen:

Um einen qualitativ hochwertigen Fingerabdruck zu erzeugen, muss der Finger flach und mittig zentriert auf den Sensor gelegt werden. Die für den INOKEY-Leser entwickelte Fingerführung zwingt den Finger in eine gerade waagrechte Lage auf dem Sensor, die auch gut erastet werden kann..

Es soll immer die größtmögliche Fläche vom Fingerabdruck auf den Sensor gelegt werden. Ein großer zentrierter Fingerabdruckbereich verhindert die Rückweisung beim Einlernen und bei der späteren Erkennung – dies optimieren Sie indem Sie die Mittelachse des Fingers zentriert und flach auflegen, das heißt mit nicht zu steilem Winkel und den gesamten Bereich des ersten Fingergliedes und damit nicht nur die Fingerkuppe abscannt – die meisten und besten Fingermerkmale befinden sich im Zentrum des Fingers direkt unter dem unteren Betrand des Fingernagels. Der Anpressdruck darf nicht zu fest aber auch nicht zu leicht sein und sollte sich aus dem Eigengewicht des Fingers ergeben.

Mit einem qualitativ hochwertigen erzeugten Fingerabdruck – sowohl beim Einlernen als auch bei allen weiteren Zugangsversuchen ist eine hochgenaue und ausgezeichnete Erkennung garantiert.

Das Bild auf Seite 5 zeigt die optimale Positionierung des Fingerzentrums im Zentrum des Sensors.

Wird der Finger nicht richtig oder falsch aufgelegt, kann kein

Bild konstruiert werden bzw. es werden zu wenige Merkmale erfasst und die rote LED am Leser leuchtet 1 Sekunde. Ein erfolgreiches Scannen des Fingers wird mit einem akustischen Ton angezeigt, der das positive Auflageverhalten honoriert.

Es wird empfohlen, 2-3 Finger pro Person einzulernen, um ggf. bei späteren Verletzungen an den Fingern bzw. Händen mehrere Nutzungsoptionen zu haben. Während des Einlernvorgangs eines Fingers wird der Nutzer aufgefordert, den gleichen Finger 3mal erfolgreich einzuscannen und damit 3 unterschiedliche Merkmalssätze abzuspeichern. Dabei wird der Finger 3mal etwa für 1-2sec aufgelegt und eingelesen – während der Prozedur soll der Finger nach jedem positiven Ton kurz angehoben und mit optimalen Druck leicht versetzt und zentriert neu aufgelegt werden – die dabei entstehenden kleinen Variationen optimieren den Einlernprozess. Sofern andere Finger verwendet werden oder die Fingerpositionen unverändert bleiben, reagiert das System mit einer Fehlermeldung. Während des eigentlichen Scan-Vorgangs sollte der Finger nicht bewegt werden, damit ein stabiles und großflächiges Fingerbild eingelesen werden kann.

Weitere Erläuterungen und Bemerkungen:

Während des Einlernvorgangs eines neuen Fingerabdrucks muss eine hohe Einlernqualität erreicht werden. Das er ermöglicht dem Leser die besten Fingerrohbilder zur Erzeugung der Fingerreferenzen auszuwählen und verringert die Wahrscheinlichkeit von Fehlerkennungen. In manchen Fällen sind mehr als 3 Scanvorgänge für ein erfolgreiches Einlernen erforderlich. Das kann eintreten, wenn der generierte Fingerabdruck zu klein, der Finger sehr feucht oder verschmutzt, oder die optimale Fingerposition nicht gegeben ist (der INOKEY Leser erkennt normalerweise –auch schmutzige oder feuchte Finger, aber beim Einlernen sollten die Finger/Hände sauber sein).

Jede ausgeführte Funktion endet bei der Zeitüberschreitung nach 2 Minuten im Free-Scan Modus. Wenn ein neuer Finger angelernt wird, hat der Nutzer 2 Minuten Zeit, den Finger erfolgreich zu scannen und einzulernen. Bei Fehlversuchen muss die Funktion einfach wiederholt werden – es kann keine Situation entstehen, aus der sich das Gerät nicht wieder neue synchronisieren würde – der gleiche Finger kann mehrmals eingelernt werden – dies erhöht die Erkennungssicherheit speziell bei ungünstigen Fingereigenschaften..

Es wird dringend empfohlen, die in der Bedienungsanleitung beigefügte ADMIN/Nutzerliste auszufüllen und zu führen, um jederzeit eine dokumentierte Übersicht verfügbar zu haben, welche Personen, ADMINS oder Nutzer sind und wann welche Finger eingelernt bzw. gelöscht wurden. – Lassen Sie den elektrischen Anschluss des Systems vom Installateur/Lieferanten dokumentieren!

3. BETRIEBSMODI

Der INOKEY handle Leser unterstützt 2 verschiedene Betriebsmodi – Dauerbetrieb und Stromsparbetrieb (Power down

mode). Im Stromsparmodus schaltet das Gerät nach 15 Sekunden ab, nachdem die Aktion am Gerät abgeschlossen wird. Das Gerät kann durch das Betätigen der rechten oder linken Taste (1 Sekunde) wieder aktiviert werden und ist innerhalb der 0,5 Sekunden wieder betriebsbereit. Nach dem Aktivieren/Wecken befindet sich der Leser im Freilaufmodus und wartet innerhalb der 15 Sekunden auf eine Aktion (z. B. Erkennung eines Fingerabdrucks oder sonstige Tastenfunktion). Im Dauerbetrieb wird das Gerät konstant mit Spannung versorgt, sie ist eingeschaltet und jederzeit in Bereitschaft, was auch der Grundeinstellung entspricht.

Die Änderung der Einstellung für den Power Modus erfolgt wie nachfolgend beschrieben und kann von allen beliebigen Personen auch von nicht eingelernten bzw. autorisierten Personen durchgeführt werden, da es sich um keine sicherheitsrelevante Funktion handelt.

- Obere Taste am Leser 20 Sekunden lang drücken – nach 3 Sekunden blinkt die blaue LED – ignorieren Sie die blaue LED und halten Sie den Taster 20 Sekunden lang gedrückt.
- Durch Drücken der beiden Tasten für 2 Sekunden wird der Power Down Modus aktiviert. Das Aufleuchten der grünen LED und ein 3maliger akustischer Ton quittiert die Einstellung.
- Durch Drücken der unteren Taste für 2 Sekunden wird der Modus Dauerbetrieb aktiviert. Das Aufleuchten der grünen LED und ein 1maliger akustischer Ton quittiert die Einstellung.

Im Power Down Modus beträgt die mittlere Leistungsaufnahme ca. 0,012 W im Gegensatz zum Dauerbetrieb bei 1,8 W. Dies entspricht einer Stromersparnis von ca. 15 kWh pro Jahr. Ebenfalls wird die Lebensdauer des Geräts im Power Down Modus erhöht.

4. RELAISAUSWAHL

Das INOKEY Fingerprintsystem hat 2 Relaisausgänge. Während des Einlernvorgangs von Personen wählt der Administrator aus, welches Relais mit welchem erkannten Finger ausgelöst wird. Die Relaisauswahl erfolgt über beiden Funktionstasten, indem eine oder beide Tasten 2 s lang betätigt werden.

Obere Taste: erkannter Finger aktiviert Relais 1

Untere Taste: erkannter Finger aktiviert Relais 2

Beide Tasten: erkannter Finger aktiviert beide Relais (z. B. Tür und Alarm)

5. ROLLE DER ADMINISTRATOREN UND EINLERNEN DER MASTERFINGER

Nur die Administratoren haben das Recht, andere Benutzer einzulernen und zu löschen. Die Funktionstasten dafür befinden sich auf der INOKEY Einheit und sind damit für jeden zugänglich. Deshalb ist es äußerst wichtig, dass nur die befugten Personen, Nutzer anlernen und löschen können – dies wird über die ersten

3 eingelernten Finger – den so genannten ADMIN-/Masterfinger geregelt. Der INOKEY-Leser speichert die ersten 3 eingelernten Finger mit

ADMIN-Rechten ab – diese können von der gleichen Person oder von den unterschiedlichen Personen sein. Ab diesem Zeitpunkt können weitere Nutzer nur noch nach dem erfolgreichen Erkennen eines Masterfingers eingelernt oder gelöscht werden. Das Einlernen der ersten 3 Finger ist sehr einfach – nach der Erstsichtung werden den ersten 3 Fingern die Masterrechte automatisch zugewiesen. Wird im FreeScan Mode ein Masterfinger erkannt, erfolgt wie beim normalen Nutzerfinger die Freischaltung des Aktivierungssignals – für alle gestarteten neuen Einlern – und Löschaktionen muss während des Ablaufs immer einer der Masterfinger erkannt werden – beim „Delete All“ sogar mit 2facher positiver Erkennung.

Einlernen der ersten 3 ADMIN-Finger:

- Drücken Sie die obere Funktionstaste auf der INOKEY-Einheit 3 Sekunden lang.
- Die blaue LED beginnt schnell zu blinken. Administrator führt die Relaisauswahl durch.
- Die blaue LED beginnt langsam zu blinken.
- Der Administrator legt nun seinen gewählten Finger 3mal auf den Sensor – jeder erfolgreiche Eintrag wird mit einem akustischen Ton quittiert und bestätigt den korrekten Einlern-/Scanvorgang. Leuchtet die rote LED zwischendurch eine Sekunde auf, war der vorhergehende Auflagevorgang nicht erfolgreich und muss wiederholt werden (zu wenig Fläche, falsche Fläche, zu wenig oder zu starker Druck).
- Das abschließende Leuchten der grünen LED und ein weiterer akustischer Ton quittieren das erfolgreiche Einlernen des ersten ADMIN-Fingers, der in die Nutzerliste eingetragen werden kann.
- Wiederholen Sie den Vorgang für den zweiten und dritten ADMIN-Fingerabdruck und starten Sie bei 1

WICHTIG:

Die Fingerabdrücke der Administratoren können nur über die Funktion „Alles Löschen“ aus der Datenbank des Lesers entfernt werden. Dabei werden auch alle anderen Fingerabdrücke aller Nutzer aus dem Speicher gelöscht. Deshalb sollte der Administrator vorher sorgfältig ausgewählt werden, vor allem wenn mehrere Personen das System benutzen.

6. EINLERNEN VON WEITEREN NUTZERFINGERN

Nachdem die 3 ADMIN-Finger eingelernt wurden, führt das weitere Betätigen der obere Funktionstaste (Einlernstaste) am Inokey zum Einlernen weiterer Personen. Die im Ablauf notwendige positive Erkennung eines Masterfingers schaltet das Einlernen für weitere Nutzer frei. Bei positiver Erkennung eines

normalen Nutzerfingers wird der Öffnungsmechanismus aktiviert .

Einlernen weiterer Nutzer:

- Drücken Sie die obere Funktionstaste auf der INOKEY Einheit 3 Sekunden lang.
- Die blaue LED beginnt langsam zu blinken.
- Einer der Administratoren legt seinen Masterfinger 1mal auf den Sensor – die positive Erkennung schaltet die weiteren Schritte frei.
- Nach der Erkennung des ADMINs leuchtet die grüne LED und der akustische Ton ist aktiv.
- Die blaue LED beginnt schnell zu blinken. Administrator führt die Relaisauswahl durch.
- Kurz danach leuchten die blaue und grüne LED abwechselnd und fordern den Nutzer auf, den gewählten Finger einzuscannen.
- Die einzulernende Person legt nun den gewählten Finger 3mal auf den Sensor – jeder erfolgreicher Eintrag wird mit einem akustischen Ton quittiert und bestätigt den korrekten Einlese-/Scanvorgang. Leuchtet die rote LED zwischendurch eine Sekunde auf, war der vorhergehende Auflagevorgang nicht erfolgreich und muss wiederholt werden (zu wenig Fläche, falsche Fläche, zu wenig oder zu starker Druck).
- Das abschließende Aufleuchten der grünen LED und ein weiterer akustischer Ton quittiert das erfolgreiche Einlernen des neuen Fingers, der in die Nutzerliste eingetragen werden kann.
- Wiederholen Sie den Vorgang für alle weiteren Nutzer, die Zugang haben sollen und beginnen Sie bei 1).

WICHTIG:

Wenn der gesamte Einlernvorgang durch eine erfolglose Erkennung des Masterfingers oder durch die Zeitüberschreitung unterbrochen oder abgebrochen wird, muss der ganze Ablauf wiederholt werden. Zwischen 2 Auflagevorgängen sollten ca. 1-2 Sekunden verstreichen, da der Leser etwas Verarbeitungszeit benötigt, um Fingerscans einzulesen und die Fingermerkmale zu generieren. Bei schwierigen Fingereigenschaften kann es notwendig werden, mehr als 3 Scanvorgänge durchzuführen, um den Finger erfolgreich einzulernen.

7. LÖSCHEN VON BENUTZERN - EINZELNER FINGER BZW. DES GANZEN NUTZERS

Beim INOKEY-Fingerprintsystem können Personen und deren Finger nur über über die Markierung durch den positiven Vergleich gelöscht werden, das heißt die Löschesektion erfolgt über die Erkennung des zu löschenden Fingers, da keine sonstige Auswahlmöglichkeit über Tastatüreingabe oder sonstige

Nummerneingabe möglich ist. Hierzu muss die Person angewendet sein. Es kann immer nur ein Finger pro Vorgang gelöscht werden; sollen alle Finger der jeweiligen Person gelöscht werden, muss der Lösch-Vorgang für alle eingelernten Finger wiederholt werden – ist die Person nicht mehr erreichbar, empfiehlt sich das Löschen des gesamten Archivs mit nachfolgender neuer Einspeicherung aller Personen. Überprüfen Sie vor dem Löschen von Personen/Fingern, welche Finger zu dieser Person gespeichert werden und informieren Sie die Person entsprechend (aus der Nutzerliste) und tragen Sie die gelöschten Finger/Personen aus der Liste entsprechend aus. Werden die bestimmten Finger 2mal eingelernt, müssen diese auch 2mal einzeln gelöscht werden.

Wie werden Finger bzw. ganze Personen gelöscht?

- Drücken Sie die untere Funktionstaste auf der INOKEY-Einheit 5 Sekunden lang.
- Die blaue LED beginnt zu blinken.
- Einer der Administratoren legt seinen Masterfinger 1mal auf den Sensor – die positive Erkennung schaltet die weiteren Schritte frei.
- Die grüne LED leuchtet kurz und der akustische Ton ist aktiv und signalisiert die erfolgreiche Freischaltung.
- Kurz danach leuchten die rote und grüne LED abwechselnd und fordern die Nutzer auf, den zu löschenden Finger auf den Sensor zu legen, um diesen zu markieren und zu löschen.
- Der zu löschende Finger wird nun 1mal auf den Sensor aufgelegt – nach Erkennung des Fingers wird dieser gelöscht.
- Das abschließende Aufleuchten der grünen und roten LED und weitere 3 akustische Töne quittieren das erfolgreiche Löschen des Fingers, der in die Nutzerliste ausgetragen werden kann.
- Wiederholen Sie den Vorgang für alle weiteren Finger der Person, um die Person ganz aus dem Archiv zu entfernen.

HINWEIS:

Die Masterfinger können nur über die „Delete all“ Funktion (Kapitel 8) gelöscht werden.

8. ALLES LÖSCHEN - ALLE NUTZER UND ADMINISTRATOREN

Mit dieser Funktion werden alle gespeicherten Fingerabdrücke aller Personen einschließlich des Administratoren im Leser gelöscht. Der INOKEY-Leser befindet sich danach im Auslieferungszustand (leeres Archiv) und die nächsten 3 eingelernten Finger erhalten wiederum die ADMIN-Rechte. Diese Funktion wird in der Regel beim Wechsel des Einsatzortes, der Nutzergruppe oder der ADMINs ausgeführt. Um diese Funktion bewusst und nicht zufällig auszulösen, ist eine zweifache Bestätigung mittels

erfolgreicher Erkennung eines Masterfingers durch einen Administrator notwendig. Eine gestartete Löschoption kann jederzeit durch Timeout abgebrochen werden.

Wie wird das ganze Archiv gelöscht?

- Drücken Sie die obere und untere Funktionstaste auf dem INOKEY-Leser gleichzeitig 10 Sekunden lang.
- Die blaue und rote LED beginnen abwechselnd zu blinken.
- Einer der Administratoren legt seinen Masterfinger 1mal auf den Sensor – die positive Erkennung (erste Bestätigung) setzt den Vorgang fort.
- Die grüne LED leuchtet kurz und der akustische Ton ist aktiv und signalisiert die erfolgreiche Erkennung.
- Kurz danach leuchten die blaue und rote LED wieder abwechselnd und fordern den Administrator nochmals auf, die zweite Bestätigung durchzuführen.
- Der Masterfinger wird nun ein zweites Mal auf den Sensor gelegt – nach der zweiten Erkennung des Fingers leuchtet die grüne LED und der akustische Ton ist gleichzeitig aktiv – es werden alle Fingerdaten gelöscht.
- Das abschließende Aufleuchten der roten und blauen LED und weitere 5 akustische Töne quittieren das erfolgreiche Löschen des Archivs.
- Das Archiv ist leer – eine neue Nutzerliste sollte angelegt werden.

Rücksetzen in den Auslieferungszustand:

Wie löscht man alle Fingereinträge sofern der Administrator nicht mehr zur Verfügung steht? Auf der Inneneinheit, die innerhalb des Türrahmens neben dem Motorschloss montiert ist, befindet sich ein schwarzer Drucktaster. Das Schloss muss ausgebaut werden, um den Taster zu betätigen. Drückt man den Taster 30 sec lang, werden nach dieser Zeit alle Fingereinträge im Archiv gelöscht und der Auslieferungszustand der Geräte hergestellt.

9. BESCHREIBUNG DER LED STATUSANZEIGE

LED	AKTIVER TON	STATUS	DAUER	ERKLÄRUNG
Blau + Rot	Ja	Leuchtet	1s	Gerät befindet sich nach Einschaltung in seiner Initialisierungsphase
Blau	Nein	Leuchtet	---	Gerät ist im Freilaufmodus – alle Funktionen (Einlernen/Löschen) sind aktivierbar, die Erkennung eines eingelernten Fingers führt zur Freischaltung der Aktivierungsfunktion
Alle	Nein	Aus	---	Gerät befindet sich im Power Down Mode – kann über Tasterbetätigung (1sec) geweckt werden
Blau	Nein	Blinkt schnell	---	Gerät wartet auf Relaisauswahl
Blau	Nein	Blinkt	Bis Timeout	Gerät wartet auf die Erkennung eines Masterfingers während des Einlernens oder Löschen von Fingern bzw. des Archivs
Grün	Ja	Blinkt	1 x 1s	* Masterfinger wurde erkannt * Fingerabdruck konnte erfolgreich gespeichert werden * Power Down Mode wurde deaktiviert = Dauerbetrieb
Grün	Ja	Blinkt	3 x 1s	Power Down Mode erfolgreich aktiviert
Rot	Nein	Blinkt	Dauernd	Gerätefehler
Rot	Ja	Blinkt	3 x	* Masterfinger wurde nicht erkannt * Fingerabdruck konnte nicht gespeichert werden * Timeout
Rot	Ja	Leuchtet	3s	Fingerprint-Archiv ist voll
Grün + Blau	Nein	Blinken abwechselnd	Bis Timeout	Gerät wartet auf die Auflage des Fingers während der Einlernprozedur der Nutzerfinger.
Grün + Rot	Ja	Blinken zusammen	3 x	Im Gerät wurde der Nutzerfinger erfolgreich gelöscht.
Grün + Rot	Nein	Blinken abwechselnd	Bis Timeout	Gerät wartet auf die Auflage des Nutzerfingers, der gelöscht werden soll.
Blau + Rot	Nein	Blinken abwechselnd	Bis Timeout	Gerät wartet auf die Auflage eines Masterfingers während der Delete All Prozedur.
Blau + Rot	Ja	Blinken zusammen	5 x	Im Gerät wurden alle gespeicherten Finger gelöscht.

10. WARTUNG UND PFLEGE

Das Gerät braucht keine besondere Pflege.

In Sonderfällen (wenn Sie z. B. den "INOKEY" mit fettigen Händen berühren), soll das Gerät mit einem weichen, feuchten oder trockenen Tuch gereinigt werden. Es kann auch ein mildes Reinigungsmittel verwendet werden.

Auf keinen Fall dürfen weder die aggressiven Reinigungsmittel noch Lösungsmittel oder Säuren verwendet werden. Der Sensor darf nicht mit den harten oder scharfen Objekten, die den Sensor beschädigen würden, gereinigt werden. Das kann eine Betriebsstörung des Geräts verursachen und kann zum Verlust der Garantie führen.

11. FEHLERBESCHREIBUNG / -BEHEBUNG

FEHLERBESCHREIBUNG	FEHLERGRUND	FEHLERBEHEBUNG
Einlernen der Finger nicht erfolgreich	Finger wird zu fest oder zu leicht auf den Sensor gedrückt	Finger mit leichtem Anpressdruck auflegen
	Fingerauflagefläche zu klein oder nicht zentriert	Finger großflächig und zentriert auflegen
	Archiv ist voll	Neuer Fingerabdruck kann eingetragen werden, nachdem einer von den existierenden Fingerabdrücken gelöscht wird
Fingerabdruck des Nutzers wird nicht erkannt	Finger wird zu fest oder zu leicht auf den Sensor gedrückt	Finger mit leichtem Anpressdruck auflegen
	Fingerauflagefläche zu klein oder nicht zentriert	Finger großflächig und zentriert auflegen
Blaue LED – nach Power Up leuchtet nicht	Stromversorgung zum Gerät unterbrochen	Überprüfen Sie die Zuleitungen
		Überprüfen Sie die Sicherung
	Kontaktieren Sie Ihren Servicedienst	
Rote LED – nach Power Up blinkt	Gerätefehler	Betätigen Sie einen der Taster (1sec) und aktivieren Sie das Gerät
		Kontaktieren Sie Ihren Servicedienst
Fingerabdruck wird erkannt, grüne LED leuchtet, aber Schloss wird nicht geöffnet	Fehler im Gerät, Schloss oder in der Verkabelung	Kontaktieren Sie Ihren Servicedienst

12. HERSTELLERGARANTIE

Garantiebedingungen:

Die Garantiezeit ist 24 Monate ab dem Tag, auf dem das Produkt dem Letztkunden übergeben wird. Der Hersteller des Produkts, NAVKOM d. o. o. garantiert mit dieser Erklärung, dass das Produkt "INOKEY" (weiter das Produkt genannt) während der Garantiezeit tadellos funktionieren wird, dass das Material, aus dem das Gerät gemacht wird, ohne Fehler und Schäden ist. Wenn vom Kunden eine Betriebsstörung des Geräts festgestellt wird, können die Rechte aus der Garantie beim Verkäufer oder Hersteller geltend gemacht werden. Der Verkäufer bzw. der Hersteller stellt Bestätigung der Reklamation aus.

Der Hersteller verpflichtet sich dazu, die Betriebsstörung, falls die Reklamation berechtigt ist, in spätestens 45 Tagen abzuschaffen. Wenn die Abhebung der Betriebsstörung nicht möglich ist, bekommt der Kunde vom Hersteller bzw. Verkäufer ein neues Produkt in spätestens 45 Tagen ab dem Tag, auf dem die Garantie geltend gemacht wurde.

Anmerkungen beim Geltendmachen der Garantie:

Der Kunde übernimmt die Haftung für das Risiko und die Kosten, die beim Transport des Produkts bis zum autorisierten Ver-

käufer oder oder zum autorisierten Service entstehen.

Die Garantie ist nur dann gültig, wenn das Garantie-Formular im Ganzen von NAVKOM d. o. o. oder vom autorisierten Verkäufer ausgefüllt wird bzw. wenn die Verkaufsumstände aus anderen Dokumenten evident sind. Deswegen bitten wir Sie darauf zu achten, dass in der originalen Proformarechnung/Faktur, die folgenden Angaben stehen: Ihr Name, Verkäufername, die Seriennummer des Produkts, das Jahr, der Monat und der Tag des Einkaufs bzw. sorgen Sie dafür, dass die Rechnung, die sie beim Einkauf erhalten, dem Garantie-Formular hinzugefügt wird, auf dem der Verkäufername, das Datum des Einkaufs und die Produktart stehen. NAVKOM d. o. o. hält sich das Recht, die kostenlose Reparatur zurückzuweisen, weder das ausgefüllte Garantie-Formular vorliegt noch ist das oben genannte Dokument (Faktur, Rechnung) dem Garantie-Formular hinzugefügt bzw. wenn die Angaben auf dem Garantie-Formular unvollständig oder unleserlich sind. Das Garantie-Formular soll aufbewahrt werden, die Zweitschrift lässt sich nicht machen!

Garantieverlängerung

Wenn der Kunde die Garantie geltend macht und wenn das au-

torisierte Service feststellt, die Reklamation ist berechtigt, dann verlängert sich die Garantiezeit für so lange, als das Produkt im Service war. Wenn vom Service größere Schäden abgeschafft werden mussten, oder wenn das reklamierte Produkt mit einem neuen ersetzt wurde, wird dem Kunden eine neue Garantie mit der Garantiezeit von 24 Monaten ausgestellt.

Erlöschung der Garantie

Bei Schäden, die durch eine falsche Handhabung des Geräts verursacht werden (z. B. durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitungen und durch Nichtbeachtung der Handhabung und Gerätepflege, die in dieser Bedienungsanleitungen beschrieben werden usw.). Bei Schäden, die durch Reparieren, Anpassungen, Reinigung oder durch andere Eingriffe ins Gerät, die von einer anderen Person und nicht NAVKOM d. o. o. autorisierten Service verursacht werden. Bei Schäden, die durch Transport, durch Fall, Stöße und Schläge des Geräts nach dem Einkauf verursacht werden. Bei Schäden, die durch Feuer, Erdbeben, Überschwemmung, Blitzeinschlag oder durch andere Naturkatastrophen, Umweltverschmutzung und durch unangemessene elektrische Spannung verursacht werden. Bei Schäden, die durch nachlässige Handhabung oder durch unangemessene Aufbewahrung/Lagerung des Geräts (z. B. Aufbewahrung beim hohen Temperatur und bei der Feuchtigkeit, Aufbewahrung in der Nähe von Insektiziden, wie z. B. Naphthalin oder in der Nähe von Medikamenten, Giften oder Chemikalien, die die Schäden verursachen können), durch unangemessene Gerätepflege usw. verursacht werden. Wenn für das Gerät, das zum Service geschickt wird, kein Garantie-Formular vorgelegt wird. Wenn das Garantie-Formular (Jahr, Monat und Tag des Einkaufs, Kunden- oder Verkäufername, Seriennummer) verändert wurde. Wenn dem Garantie-Formular kein Beleg über den Einkauf des Geräts (Rechnung) beigelegt wird.

Haftungsbegrenzung:

NAVKOM d. o. o. vertritt nicht oder nimmt keine explizite oder implizite Haftung im Name des Lieferbetriebs oder im Bezug auf Schriftmaterial und nimmt in keinen Fall Haftung für das gekaufte Material bzw. für die Angemessenheit des Materials für eine bestimmte Absicht oder für irgendwelche zufällige Schäden, direkte Schäden oder Folgeschäden (samt, aber nicht begrenzt mit den Profitschäden oder mit dem Profitverlust, der Geschäftsunterbrechung und mit der Verlust von Geschäftsinformationen), die aus der Verwendung bzw. aus der Unfähigkeit der Verwendung dieser Schriftmaterialien oder dieses Geräts ausgehen würden. Einige Staaten erlauben keine Haftungsbegrenzung im Bezug auf Folgeschäden oder auf die zufällig entstandenen Schäden, deswegen ist es durch aus möglich, dass die oben genannte Bestimmung sich nicht auf Sie bezieht. Wenn der Kunde im Falle der Reklamation das Produkt per Post schickt, ist es empfehlenswert, die Sendung angemessen zu schützen. Der Verkäufer und der Hersteller nehmen keine Haftung für die Schäden, die während des Transports entstehen.

Seriennummer:

Einkaufsdatum:

Einbaudatum:

Kundenname:

Kundenadresse:

Stempel und Unterschrift des Verkäufers:

INOKEY hergestellt von:

Navkom d.o.o., Prijateljeva 24, 1000 Ljubljana, Slovenija
info@navkom.si, www.navkom.si


Produktart:

elektronischer Fingerabdruck-Scanner für Zugangskontrolle
mit biometrischer Identifikation

13.

ADMINISTRATORS AND USERS LIST
LISTE D'ADMINISTRATEURS ET D'UTILISATEURS
LISTE DER ADMINSTRATOREN UND NUTZER
POPIS ADMINISTRATORA I KORISNIKA
ELENCO DEGLI AMMINISTRATORI E DEGLI UTENTI
SEZNAM ADMINISTRATORJEV IN UPORABNIKOV

Mark all administrator fingers with A.
 Veuillez noter les doigts d'administrateur par la lettre A.
 Markieren Sie alle ADMIN-Finger mit "A".
 Označite prste administratora s A.
 Segnalare le dita dell'amministratore con la lettera A.
 Označite administratorjeve prste z A.

Name / Nom / Ime / Nome											Relay Relais Relè Relej Rele	Enroled on: Date d'enregistrement: Eingelernt am: Data Datum unosa: dell'inserimento: Datum vnosa:	Deleted on: Date de supression: Gelöscht am: Data della cancellazione: Datum izbrisa:	
	1	2	3	4	5	5	4	3	2	1				

Name / Nom / Ime / Nome



Relay
Relais
Relè
Relej
Rele

Enroled on:
Date
d'enregistrement:
Eingelernt am:
Data
Datum unosa:
dell'inserimento:
Datum vnosa:

Deleted on:
Date de
suppression:
Gelöscht am:
Data della
cancellazione:
Datum izbrisa:

1 2 3 4 5 5 4 3 2 1

Name / Nom / Ime / Nome



Relay
Relais
Relè
Relej
Rele

Enroled on:
Date
d'enregistrement:
Eingelernt am:
Data
Datum unosa:
dell'inserimento:
Datum vnosa:

Deleted on:
Date de
suppression:
Gelöscht am:
Data della
cancellazione:
Datum izbrisa:

1 2 3 4 5 5 4 3 2 1

	1	2	3	4	5	5	4	3	2	1			

Name / Nom / Ime / Nome



Relay
Relais
Relè
Relej
Rele

Enroled on:
Date
d'enregistrement:
Eingelernt am:
Data
Datum unosa:
dell'inserimento:
Datum vnosa:

Deleted on:
Date de
suppression:
Gelöscht am:
Data della
cancellazione:
Datum izbrisa:

1 2 3 4 5 5 4 3 2 1